

Art.: 70306

Cabezal termostático / Thermostatic head

Características y funcionamiento	Features and functioning
<p>El actuador electro-térmico está diseñado para controlar la apertura y cierre del agua fría / caliente en los sistemas de calefacción y aire acondicionado para el control de la temperatura interior</p> <p>Monte el actuador en la válvula de agua fría o caliente, para que pueda controlar la apertura y el cierre mediante el electro-sensor térmico del actuador.</p> <p>La señal eléctrica permitirá que el actuador funcione, la válvula se abrirá, el agua fría o agua caliente entrará en el fan-coil o intercambiador de calor para que suministre aire frío o aire caliente a la habitación, cuando la temperatura ambiente alcance el punto de ajuste, el termostato desconectará el actuador electro-térmico, el muelle de la válvula devolverá a esta a la posición de cierre y detendrá el flujo de agua no permitiendo que entre en el fan-coil o intercambiador de calor. A través de la apertura o el cierre de la válvula, la temperatura ambiente a climatizar se mantendrá siempre dentro del rango predeterminado.</p> <p>El actuador electro-térmico puede montarse al cuerpo de la válvula rápidamente mediante el uso del botón de presión.</p>	<p>Electro-thermal actuator is designed to control the open/close of hot/cold water pipe in the heating and air conditioning system to control indoor temperature.</p> <p>Mount the actuator on the valve for hot/cold water; it can control the open/close of the valve through the electrothermal sensor inside the actuator.</p> <p>When the power is on, the actuator stem moves up side, and the valve spring opens the valve, the chilled-water or hot water enter into the fan coil or heat exchanger to supply cold or warm air to rooms; when the room temperature reaches the set value, the thermostat in the AC system will provide an closed signal to the actuator, and the actuator spring will make the valve close and stop the water flow entering the fan coil or heat exchanger. Through the open or close of the valve, room temperature will be always kept in the set range.</p> <p>The electrothermal actuator can be connected with the valve body quickly by using press-button.</p>

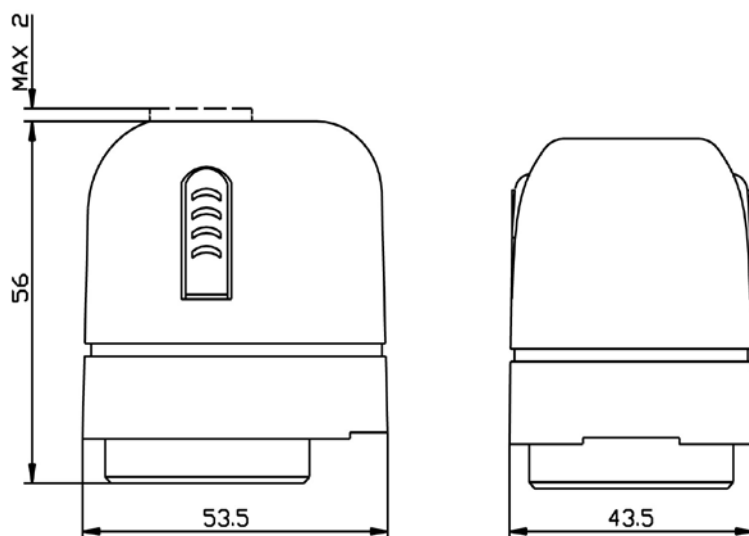


Ref.	Medida / Size	Alimentación / Power supply	Peso / Weight (Kg)
70306 00 02	M30 x 1,5	220 / 230VAC	0,100
70306 00 12	M30 x 1,5	24VAC	0,115

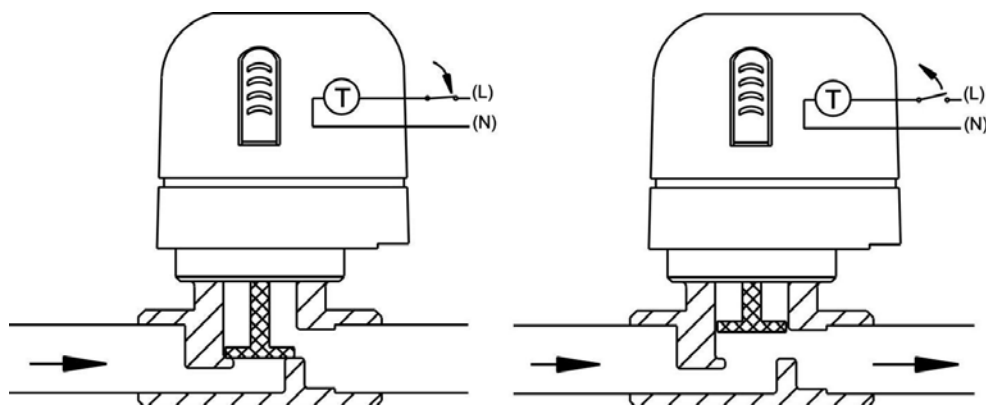
Datos y especificaciones técnicas / Technical data and specifications

ENVOLTURA / HOUSING	MATERIAL	PA6110
	COLOR	Blanco / White
FUERZA (F) Y DIRECCIÓN DE TRABAJO / WORKING FORCE (F) & DIRECTION	80N ≤ F < 130N Dirección: HACIA ARRIBA 80N ≤ F < 130N Direction: UPWARD	
ELEMENTO DE CONTROL / CONTROL ELEMENT	Sensor electrotérmico de cera / Electro-thermal wax sensor	
CONECTOR / CONNECTOR	M30X1.5	
TEMPERATURA AMBIENTE / AMBIENT TEMPERATURE	-0.5~60°C	
PRIMERA ABERTURA COMPLETA / FIRST FULLY OPEN	5~6.5 min. (a 25°C) / 5~6.5 min. (at 25°C)	
RECORRIDO COMPLETO / FULL STROKE	4.5 mm	
CLASE DE PROTECCIÓN / PROTECTION CLASS	IP40	
POTENCIA DE CONSUMO / POWER CONSUMPTION	1.1VA	
MAX. CORRIENTE DE PUNTA / MAX. IMPACT CURRENT	24V (Ref. 70306 00 12)	1.2A
	220V/230V (Ref. 70306 00 02)	0.7A
CABLEADO / LEAD WIRE	1m de longitud (2 hilos) / 1m length (2-core)	

Dimensiones / Dimensions (mm)



Montaje en válvulas / Assembly with valves



Instalación

Montaje

1. Instale a mano el adaptador a la válvula termostaticable.
2. Instale a mano el cabezal termostático en el adaptador.
3. Conecte a mano los cables en el cabezal termostático.

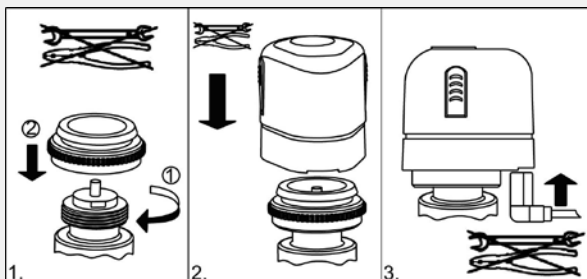


Fig. 1

Desmontaje

4. Quite a mano los cables del cabezal termostático.
5. Pulse a la vez los dos botones laterales.
6. Extraiga a mano el cabezal termostático.

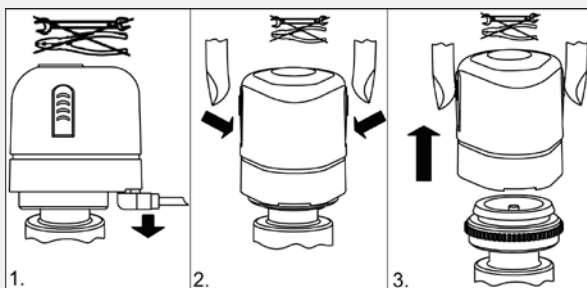


Fig. 2

Installation

Assembly

1. Install the adapter to the thermostatic valve by hand.
2. Install the thermostatic head into the adapter by hand.
3. Connect the wires to the thermostatic head by hand.

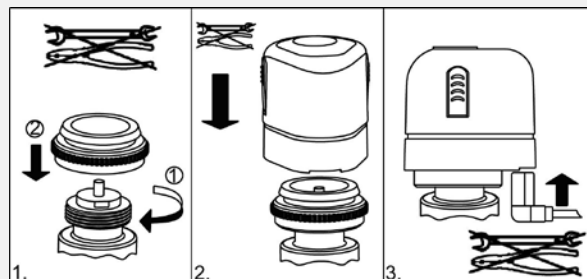


Fig. 1

Disassembly

4. The thermostatic head cables are quite close at hand.
5. Press both side buttons together.
6. Remove the thermostatic head by one hand.

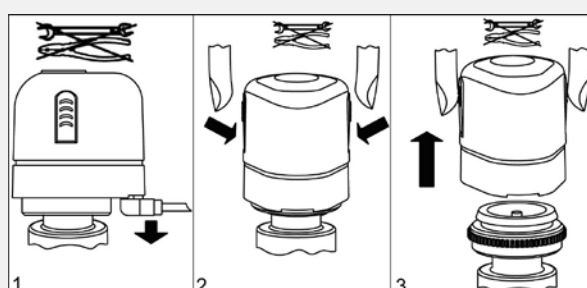


Fig. 2